# 平成23年度 第2回 外国籍県民県政モニターアンケート

- (1)情報提供について -
- (2) 医療・年金について —報告書





埼玉県のマスコット コバトン

平成24年3月



# 目 次

Ι	調査の概要・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	1
П	回答者の属性・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	2
Ш	調査結果の見方・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	5
IV	調査結果	
( -	1)情報提供について ・・・・・・・・・・・・・・・・・	6
(2	2)医療・年金について ・・・・・・・・・・・・ 1	8
V	調査票・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	3 C

## Ⅰ 調査の概要

#### 1. 調査の目的

県が在住外国人支援をはじめとする多文化共生推進施策をすすめていく上での参考とするため、アンケート調査により外国籍県民の意見・要望を把握することを目的とする。

#### 2. 調査期間

平成23年12月14日(水)~平成24年1月31日(火)

#### 3. 調査対象

外国籍県民県政モニター 109名

#### 4. 調査方法

インターネット調査・FAX・郵送による調査

#### 4. 回答者数

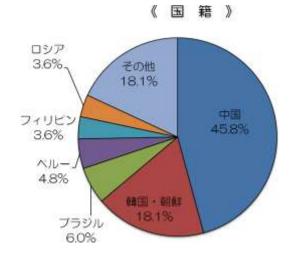
83名(回答率:76.1%)

※ 有効回答者数は、質問ごとに異なる。

## Ⅱ 回答者の属性

#### 《国籍》

国籍	人数	割合
中国	38	45.8%
韓国•朝鮮	15	18.1%
ブラジル	5	6.0%
ペルー	4	4.8%
フィリピン	3	3.6%
ロシア	3	3.6%
その他	15	18.1%
合計 (全18カ国)	83	100.0%



#### 【その他内訳】

各2名:アメリカ、スペイン、バングラデシュ

各1名: イギリス、インドネシア、エクアドル、オーストラリア、コロンビア、

ナイジェリア、ベトナム、マレーシア、モンゴル

#### 《居住地域》※埼玉県5か年計画の地域区分による

人数	割合
15	18.1%
12	14.5%
12	14.5%
11	13.3%
11	13.3%
9	10.8%
7	8.4%
3	3.6%
3	3.6%
0	0.0%
83	100.0%
	15 12 12 11 11 9 7 3 3



#### 《年 齢》

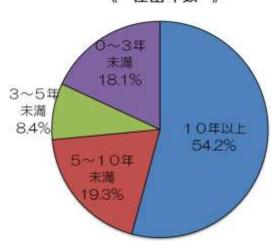
年齢	人数	割合
20代	14	16.9%
30代	32	38.6%
40代	23	27.7%
50代	9	10.8%
60代以上	4	4.8%
不明	1	1.2%
合計	83	100.0%

## (年齢) 60代以上 4.8% 50代 10.8% 10.9% 40代 27.7% 30代 30代 38.6%

#### 《在留年数》

在留年数	人数	割合
10年以上	45	54.2%
5~10年未満	16	19.3%
3~5年未満	7	8.4%
0~3年未満	15	18.1%
合計	83	100.0%

#### 《 在留年数 》



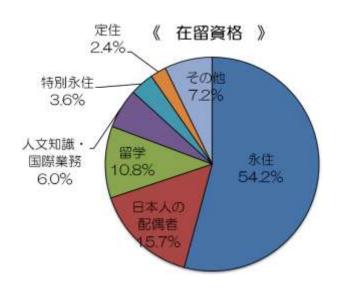
#### 《在留資格》

在留資格	人数	割合
永住	45	54.2%
日本人の 配偶者	13	15.7%
留学	9	10.8%
人文知識· 国際業務	5	6.0%
特別永住	3	3.6%
定住	2	2.4%
その他	6	7.2%
合計	83	100.0%

#### 【その他内訳】

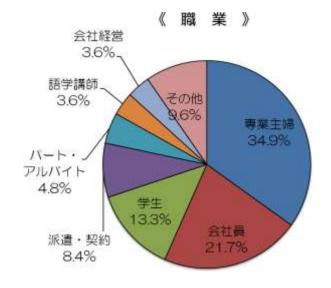
各2名:家族滞在、教授

各1名:技術、研究



## 《職業》

職業	人数	割合
専業主婦	29	34.9%
会社員	18	21.7%
学生	11	13.3%
派遣·契約	7	8.4%
パート・ アルバイト	4	4.8%
語学講師	3	3.6%
会社経営	3	3.6%
その他	8	9.6%
合計	83	100.0%



#### 【その他内訳】

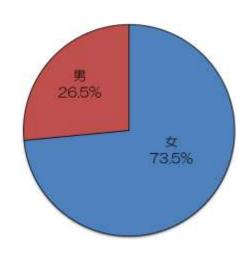
各2名:大学講師、研究者、無職

各1名 : ジャーナリスト、公務員

## 《性别》

性別	人数	割合
女	61	73.5%
男	22	26.5%
合計	83	100.0%

#### 《性別》



## Ⅲ 調査結果の見方

- グラフ数値は、有効回答者数を基数として算出した回答比率である。
- 選択肢の( )内の数字は、回答数である。
- 回答比率は、小数点第2位を四捨五入したものであり、個々の比率の合計は100%にならないことがある。
- 複数回答可能な設問については、回答数の合計が有効回答者数を超え、回答比率の合計が100%を超えることがある。
- 質問・回答肢は、やさしい日本語となっている。
- その他意見(選択肢:「ほかのこと」等)・自由記述については、主なものを抜粋し、 表記等をあらためた部分がある。

### IV 調査結果

## (1)情報提供について

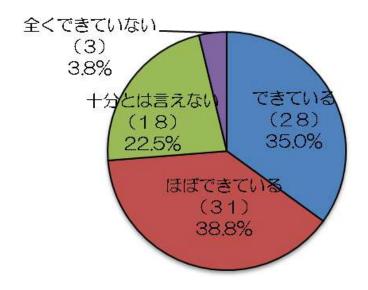
#### 【概要】

県や市町村から、生活に必要な情報を手に入れることができているかどうかをたず ねた。

「できている」(35.0%)「ほぼできている」(38.8%) と答えた人が、合せて73.8%だった。

質問1-1 あなたは、県や市町村から、生活に必要な情報を手に入れることができている と思いますか?

( 選択できる数 : 1 ・ 有効回答者数 : 80名 )



(紙に印刷したもの) は、今、どこでもらっていますか?

▶ 質問 1-3 : 県・市・町・村の広報紙(おしらせ)やパンフレットなど

(紙に印刷したもの) は、どこでもらいたいですか?

#### 【概要】

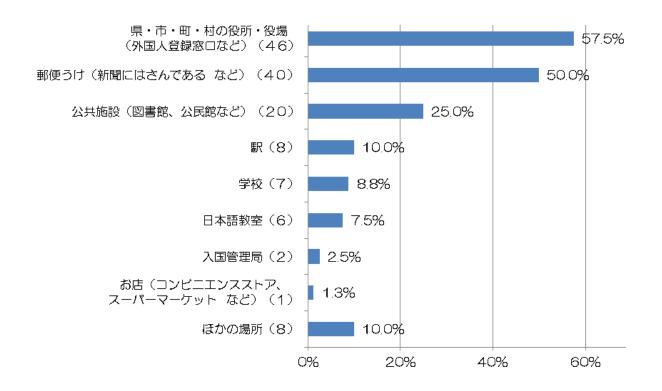
県や市町村の広報紙やパンフレットを今どこでもらっているか、また、どこでもらいたいかをたずねた。

上位3位内は、ともに「役所・役場」「郵便うけ」「公共施設」だった。

今、コンビニエンスストアなどの店舗でもらっている人は1.3%だったが、店舗でもらいたいと思っている人は21.3%だった。

質問1-2 県・市・町・村の広報紙(おしらせ)やパンフレットなど (紙に印刷したもの) は、今、どこでもらっていますか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 80名 )

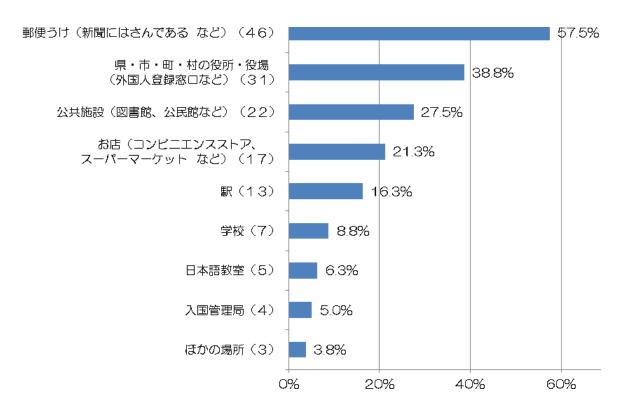


### 【「ほかの場所」(その他)の内容】

- 回覧版
- 町内会
- 職場
- ブラジルレストラン

質問1-3 県・市・町・村の広報紙(おしらせ)やパンフレットなど (紙に印刷したもの)は、どこでもらいたいですか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 80名 )



## 【「ほかの場所」(その他)の内容】

● 町内会

▶ 質問 1-4: 県・市・町・村の情報(紙に印刷していないもの)は、今、

何からもらっていますか?

▶ 質問 1-5: 県・市・町・村の情報(紙に印刷していないもの) は、

何からもらいたいですか?

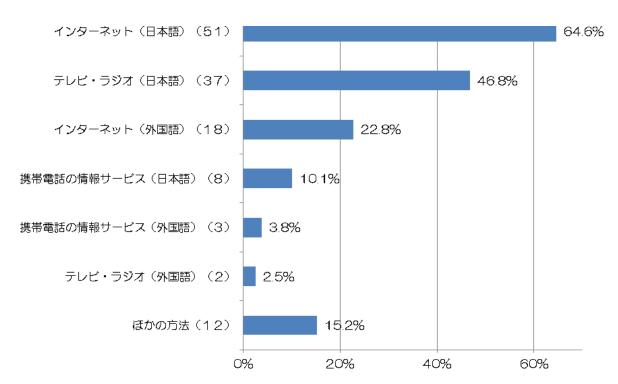
#### 【概要】

県や市町村の情報を、パンフレットや広報紙以外では、何から手に入れているか、 また、何から手に入れたいかをたずねた。

「インターネット(日本語)」という回答が最も多く、6割を超えた。 次いで、「テレビ・ラジオ(日本語)」「インターネット(外国語)」の順に多かった。

質問1-4 県・市・町・村の情報(紙に印刷していないもの)は、今、 何からもらっていますか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 79名 )



#### 【「ほかの方法」(その他)の内容】

- 友達、家族
- 電話
- 町会
- ハローワーク
- 街頭の拡声器
- ブラジルレストラン
- 国際友好協会の会議、日本語教室のスタッフ、先生が教えてくれた。
- 市のホームページと、市から発信される携帯電話用メールで主に情報を得てますが、近所 の人やママ友に教えてもらうこともあります。

質問1-5 県・市・町・村の情報(紙に印刷していないもの)は、 何からもらいたいですか?

( 選択できる数 : 3以内・ 有効回答者数 : 80名 )



### 【「ほかの方法」(その他)の内容】

- 電話
- 郵便
- 街頭の拡声器

- ▶ 質問 1-7:インターネットで、県・市・町・村から何が知りたいですか?
- ▶ 質問 1-8:テレビ・ラジオで、県・市・町・村から何が知りたいですか?
- ▶ 質問 1-9:携帯電話の情報サービスで、県・市・町・村から何が知りたいですか?

#### 【概要】

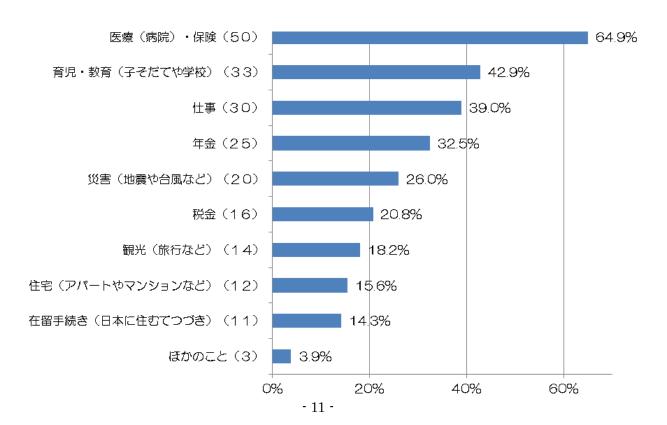
「パンフレット」「インターネット」「テレビ・ラジオ」「携帯電話の情報サービス」のそれぞれで、県や市町村から知りたいことをたずねた。

「パンフレット」「インターネット」では、ともに、「医療(病院)・保険」と答えた人が最も多かった。

「テレビ・ラジオ」「携帯電話の情報サービス」では、ともに、「災害」と答えた 人が最も多かった。

質問1-6 パンフレットなど(紙に印刷したもの)で、県・市・町・村から 何が知りたいですか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 77名 )

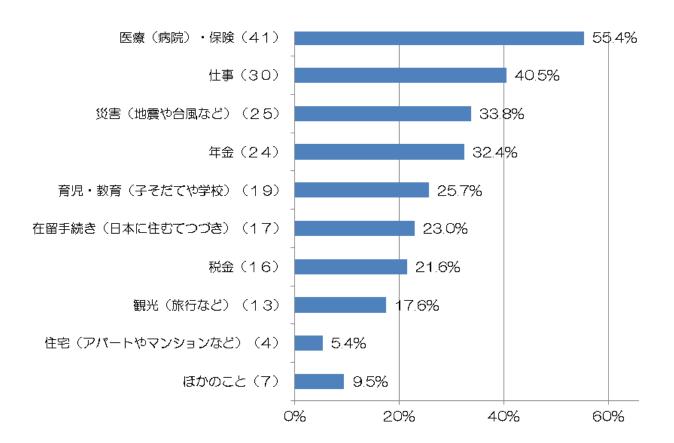


## 【「ほかのこと」(その他)の内容】

- 日本でどのような制度があるか、またどういうときに使えるか等、教えてくれるパンフレット
- 社会保険について(ポルトガル語)
- 国に帰る時の空港の情報や、持って帰れない物の情報

質問 1-7 インターネットで、県・市・町・村から何が知りたいですか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 74名 )

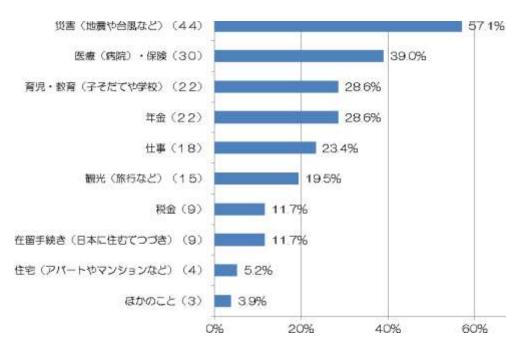


## 【「ほかのこと」(その他)の内容】

- 祝日・土日に当番で診察を受けることができる病院の一覧表
- 就職に役立つ勉強
- 外国人と日本人の出会いの場
- 国に帰る時の空港の情報や、持って帰れない物の情報

質問1-8 テレビ・ラジオで、県・市・町・村から何が知りたいですか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 77名 )

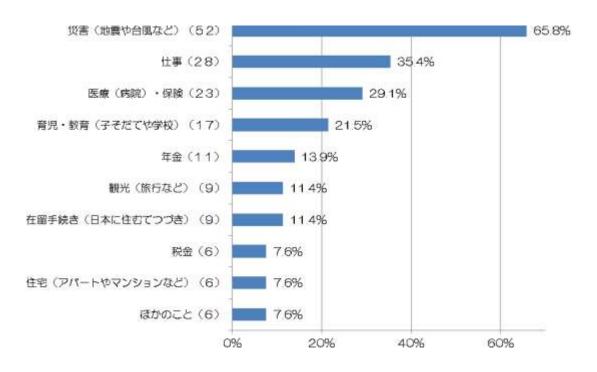


## 【「ほかのこと」(その他)の内容】

● 国に帰る時の空港の情報や、持って帰れない物の情報

質問1-9 携帯電話の情報サービスで、県・市・町・村から何が知りたいですか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 79名 )



#### 【「ほかのこと」(その他)の内容】

- ◆ 休日や夜間の際、住んでいる地域の救急病院、歯科の情報が知りたいです。
- 市町村内のイベント

## ▶ 質問 1-10 : どの言葉で情報が知りたいですか?

#### 【概要】

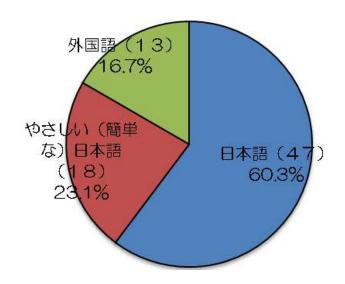
どの言葉で情報が知りたいかをたずねた。

「日本語」(60.3%)「やさしい(簡単な)日本語」(23.1%)という回答が、合せて83.4%だった。

※ 回答者は、在留年数が5年以上の人が73.5%、在留資格が「永住」「定住」 「特別永住」の人が合せて60.2%である。

質問1-10 どの言葉で情報が知りたいですか?

( 選択できる数 : 1 ・ 有効回答者数 : 78名 )



▶ 質問 1-11:県・市・町・村の情報について考えることを自由に書いてください。

( 自由記述 ・ 記述者数 : 49名 )

#### ◆ 情報提供する言葉

- 日本語ができない人のため、市町村に住んでいる外国人のそれぞれの言葉で情報を入手できる最低限の情報集が必要だと思います。
- 市町村の広報に外国語(例:その市町村で最も多い国の外国人による外国語)での情報ペ ージ
- 日本語より母国語で書いてほしいです。
- 市からの情報誌が毎月郵便で届きます。情報が豊富でとてもよいです。ただし、これは日本人向けの日本語のものです。私の知っている限りでは日本語ができない外国人向けの同様のものがありません。
- 広報でもっと簡単な日本語を使ってほしい。イラストなどを使ってわかりやすくしてください。
- 広報紙の漢字にルビをふってほしい。
- 情報をもっと分かりやすく書いてあれば助かります。
- 事前に、連絡網を作り、母国語で緊急連絡を回すという方法は、いかかですか? もしく は、メールアドレスを事前に登録して、情報を母国語で、一斉送信という方法はいかかで すか?

### ◆ 外国人に対する情報提供

- 毎月、県や市の広報が配布されていますが、外国人に関する情報があんまりない気がします。もちろん、公共施設に行けばあると思いますが、やっぱり不便なところもあると思います。もし、広報に外国人向けの欄があればと思います。
- 少なくとも災害、医療、育児の情報を外国籍の人達が簡単に手に入れることができると、 良いと思います。
- 外国人のための情報や生活に役立つ事をもっと分かりやすく出してほしいです。さいたま 市にあった入国管理局の場所が変わったことを、ほとんどの外国人の知り合いが知りませ んでした。
- 育児や子育てをしていない人は、外国人向けの情報に接する機会が少ない。もっと外国人 向けの情報(外国人が一番必要な情報)に接しやすいといいと思います。
- 住んでいる年数によって必要となる情報の種類が変わってくると思う。定番の手続きや制度についてはインターネット、公共施設で見られるようにし、災害や外国人の関心が高いものは積極的に発信してほしい。

● 情報ができるだけたくさんの人に伝わるように外国人が集まる場所をしらべて教えるの も良いと思います。

#### ◆ 情報を手に入れる方法

- 必要な時まずチェックするところはインターネットです。電子(インターネット)辞書を 使いながら読めるし、とても便利です。
- インターネットと携帯が普及したので、紙情報をなくすことにより、経費節約、環境にやさしいと思います。専用掲示板を開いて、役に立つ情報または情報交換などの役割を果たすことができます。
- 携帯電話用メール配信のサービスは、犯罪や放射能など色んな情報がタイムリーに分かって、とても役に立ちます。
- もらえる場所を多くしてもらいたい。
- いつも通っている学校でも簡単に手に入れることができたら、うれしいです。
- 市役所から町の地図さえもらえないなんて、不便です。よく町中に流れている放送も全然はっきりしなくて、わかりにくいです。

#### ◆ 情報量

- 情報が少ない。情報がもっとほしい。
- 情報をできるだけ一つにまとめて欲しい、例えば広報など。
- 現在の広報は情報量がとても多くて助かっていますが、もっと詳しく知りたいです。例えば育児の定期イベントの日程や主催者情報など。

### ◆ 災害の情報

- 災害の時の避難所を名前だけでなく、地図で見たいです。いざとなったら探すのが大変そうです。
- 外国人の生活環境とそれぞれの生活レベルによって、知りたい情報の内容も違ってくると 思います。すべての情報を提供するより、一番生活にかかわる災害情報を発信して頂きた い。特に災害が発生した時に具体的な対応を速やかに提供してほしいです。

#### ◆ 仕事の情報

- 外国人雇用情報を知らせてほしいです。
- 日本人であろうが、外国人であろうが、日本で生活してゆくには仕事をしなければ、なりたちません。仕事関連の情報を届けてもらえれば助かります。

● 立て前でなく (法律的でなく)、普通の暮らしができる収入がある仕事情報がほしい。面接はしてくれる場合でも、ほとんどすべてダメなのが現実です。

#### ◆ その他の生活情報

- 情報は数多く存在すると思われますが、その中で優先順位などを定め、一番必要な情報は どのようなものなのかも紹介してもらえれば、幸いだと思います。
- 毎月市からの広報をもらっていますが、住んでいる地域の情報が少ないです。今まわりが何に関心があるか、どんな活動をしているかを知りたいから、住んでいる地域の情報(行事・団体活動など)があれば助かります。
- 日本の法律が知りたいです。難しいと思うけど、とても必要で、知らないで困った事がたくさんあります。
- 日本語教室の情報がほしいです。
- 災害への対応、医療情報、年金制度、納税説明等の情報が知りたいです。
- 居住地の避難場所、市町村のイベント・催事、職業訓練情報 などを記載してほしいです。
- 時期(季節、イベント、災害など)に合う情報を提供してほしいと思います。
- 県内のスポーツイベントの情報も欲しいです。
- 年金の情報がほしいです。
- 育児・教育(例えば学校の環境、おけいこなど)、病気に関する病院などの情報
- 留学生の家族向けの、保育園情報を充実してほしいです。留学生の子どもはなかなか保育 園に入園できないそうです。点数で順位がつけられているそうなので、いつも比較的低く なるそうです。

#### ◆ その他

- 確かな情報が必ずしもそれを望む者に伝わっていない気がする。
- 日本の生活情報は知る人が知り、知らない人はまったく知らない。
- 人は、それぞれ(留学生、主婦、ビジネスパーソンなど)必要な生活の情報が違うので、 何が必要といわれても、漠然として、一言では、言えないと思います。
- 色々なところで見ているパンフレットなどは丁寧に説明されている。肯定的な印象を持っている。

## (2) 医療・年金について

▶ 質問 2-1:日本の医療保険制度は、外国人もあてはまることを知っていますか?

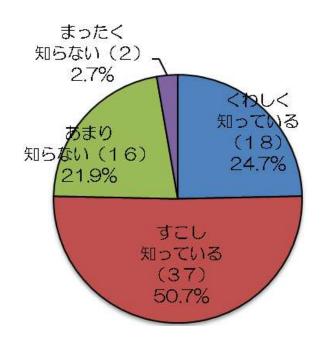
#### 【概要】

日本の医療保険制度が、外国人も対象になることを知っているかどうかをたずねた。

「くわしく知っている」(24.7%)「すこし知っている」(50.7%)と答えた人が、合せて75.4%だった。

質問2-1 日本の医療保険制度は、外国人もあてはまることを知っていますか?

( 選択できる数 : 1 ・ 有効回答者数 : 73名 )



## ▶ 質問 2-2:日本の医療保険制度の、知りたいことは何ですか?

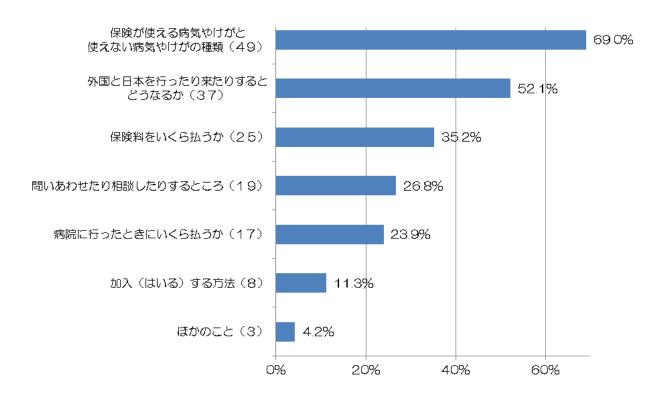
#### 【概要】

日本の医療保険制度について、何が知りたいかをたずねた。

「保険が使える病気やけがと使えない病気やけがの種類」(69.0%)という答えが最も多かった。

質問2-2 日本の医療保険制度の、知りたいことは何ですか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 71名 )



## 【「ほかのこと」(その他)の内容】

- 病気になったとき大体いくらかかるかが全然分からない。
- 母国に帰って病院に行った場合、その治療にかかった費用に対する保険はどうなっていますか?

## ▶ 質問 2-3:日本の年金制度は、外国人もあてはまることを知っていますか?

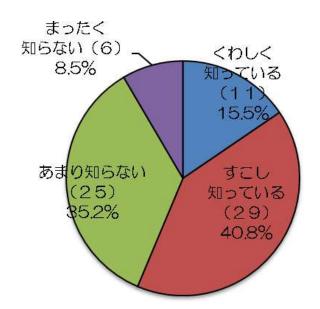
#### 【概要】

日本の年金制度が、外国人も対象になることを知っているかどうかをたずねた。「くわしく知っている」(15.5%)「すこし知っている」(40.8%)と答えた人は、合せて56.3%だった。

質問2-1の回答と比較すると、医療保険制度について知っている人の割合(75.4%)に比べて、年金制度について知っている人の割合(56.3%)が低くなっている。

質問2-3 日本の年金制度は、外国人もあてはまることを知っていますか?

( 選択できる数 : 1 ・ 有効回答者数 : 71名 )



## ▶ 質問 2-4 : 日本の年金制度の、知りたいことは何ですか?

#### 【概要】

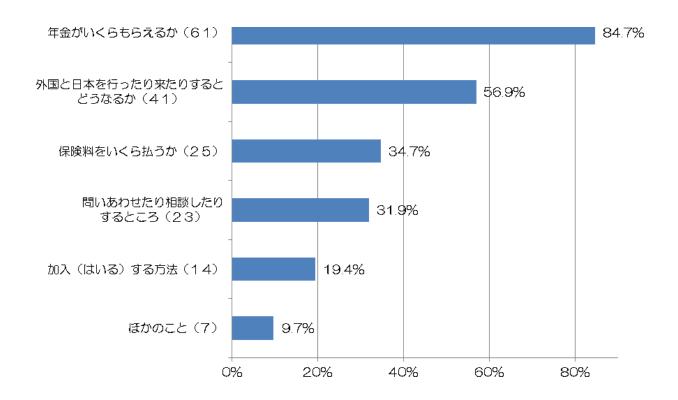
日本の年金制度について、何が知りたいかをたずねた。

「年金がいくらもらえるか」(84.7%)という答えが最も多かった。

なお、医療保険制度(質問2-2)についても、年金(質問2-4)についても、5割以上の人が「外国と日本を行ったり来たりするとどうなるか」と回答し、2番目に多くなっている。

質問2-4 日本の年金制度の、知りたいことは何ですか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 72名 )



## 【「ほかのこと」(その他)の内容】

- どんな場合に外国人もあてはまるか。
- 帰国するとどうなるか?
- 将来母国に帰ったら本当にもらえますか。事例はありますか。例えばどこの部署でもらえるとか。

- 25年制限のことです。外国人に対して、どのように年金を払う年数が計算されるかを知りたい。
- 説明を何回も聞いたことがありますが、複雑でした。分かりやすく教えていただきたいです。

## ▶ 質問 2-5 : 医療(病院) や年金のことはどうやって知りたいですか?

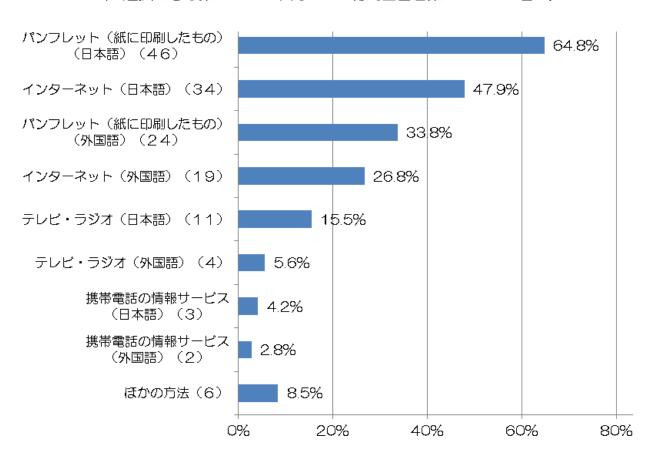
#### 【概要】

医療や年金の情報をどうやって手に入れたいかをたずねた。

日本語・外国語ともに、「パンフレット」「インターネット」という回答が上位を 占めた。

質問2-5 医療(病院)や年金のことはどうやって知りたいですか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 71名 )



#### 【「ほかのこと」(その他)の内容】

- 相談窓口があると良いと思います。
- パンフレットを説明してくれる人がいると、一番良いです。
- 近くの公共施設で、直接質問ができる。
- 直接、聞きたいことを聞くことができる説明会のような催しが良いと思います。
- 簡単に分かりやすく説明したパンフレットがほしいです。
- 医療・年金はかなり複雑なので、外国語で知らせるのは大事だと思います。
- ▶ 質問 2-6 : 埼玉県国際課のホームページで外国語がわかる病院などを
  5か国語でさがすことができます。このことを知っていますか?

#### 【概要】

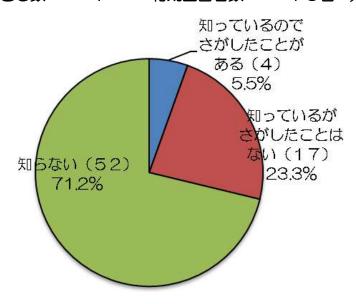
埼玉県国際課のホームページで、外国語がわかる病院などを5か国語でさがすことができることを、知っているかどうかたずねた。

7割以上の人が「知らない」と回答した。

~埼玉県国際課ホームページ「外国語で対応できる医療機関について」~ http://www.pref.saitama.lg.jp/site/tabunkakyousei/medicalsystem.html

質問2-6 埼玉県国際課のホームページで外国語がわかる病院などを5か国語で さがすことができます。このことを知っていますか?

( 選択できる数 : 1 ・ 有効回答者数 : 73名 )



## ▶ 質問 2-7:病院や介護(年をとった人の世話)は、どの言葉がいいですか?

### 【概要】

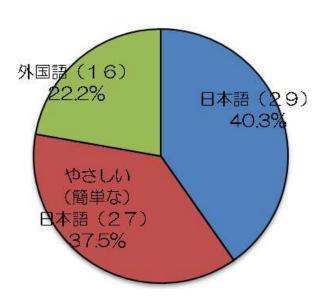
医療や介護を、どの言葉で受けたいかをたずねた。

「日本語」(40.3%)「やさしい(簡単な)日本語」(37.5%)という回答が、 合せて77.8%だった。

※ 回答者は、在留年数が5年以上の人が73.5%、在留資格が「永住」「定住」 「特別永住」の人が合せて60.2%である。

質問2-7 病院や介護(年をとった人の世話)は、どの言葉がいいですか?

( 選択できる数 : 1 ・ 有効回答者数 : 72名 )



## ▶ 質問 2-8 : 病院で困ることは何ですか?

#### 【概要】

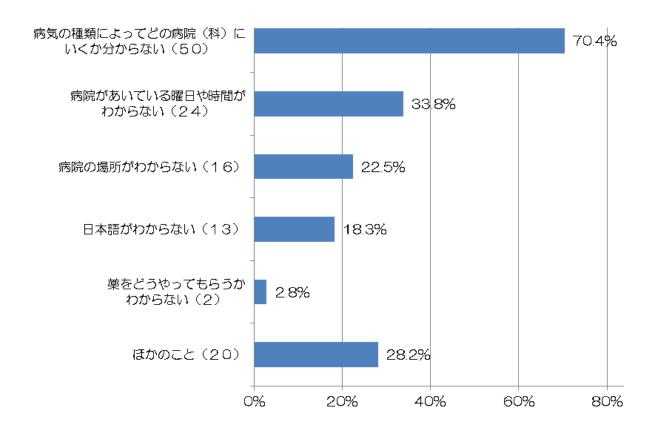
病院で何が困るかをたずねた。

「病気の種類によってどの病院(科)にいくか分からない」という回答が70.4%と最も多かった。

「日本語がわからない」という回答は18.3%だったが、「ほかのこと(その他)」として、言葉に関する意見があった。

質問2-8 病院で困ることは何ですか?

( 選択できる数 : 3以内 ・ 有効回答者数 : 71名 )



#### 【「ほかのこと」(その他)の内容】

#### ◆ 言葉

- 病名が分からない、自分の症状を日本語でどう言うか分からない。
- 日本語がわからないと、なんでも風邪と言われる。
- 特別な言葉がたくさんあるので、分かりにくい。
- 言葉・医療文化の違い。
- 外国人の質問に親切に答えてくれる医師が少ない。
- 症状を正しく伝えられないことです。例えば、痛みについて、いろんな表現がありますが、 自分の痛みを医者さんにどう伝えればいいかわからないです。症状を表現する日本語及び 外国語の用例集があれば助かります。

#### ◆ 病院の情報

- 緊急の時、例えば夜、どこの病院に行けばよいですか?通訳が必要ない病院はどこです か?
- 夜間に小児科をやっている病院を知りたいです。
- ◆ 大きい病院までの行き方を知らない(タクシーなど)。
- 当たりはずれが多かったので、どこの病院が良いかわかりませんでした。

### ◆ その他

- 病気になった時、病院選びとお金がとても心配です。
- ◆ 待ち時間が長い。薬が多すぎる。説明も少ない。
- 夜間に急病になった時、近くの比較的大きな病院に行ったら、医師がいないので、別の病 院に行かされましたが、その病院で医師が来るまで長く待たされました。

▶ 質問 2-9 : 医療や年金について考えることを自由に書いてください。

( 自由記述 ・ 記述者数 : 42名 )

#### \* 医療について

#### ◆ 情報提供

- 病院(クリニック)の受診ができる時間や曜日について、最新の情報が常に確認できればいいと思います。友達からの話ですが、病気になった子供を連れ、いくつかの近くにある病院をまわったが、本日(ある期間中)休診とのことで、困ったことがあるそうです。
- 深夜や祝日、週末に具合が悪くなった時どうすれば良いか困ることがある。
- 病状によってどの病院を選ぶか、迷ってしまいます。
- 病院の種類を紹介するパンフレットがほしいです。子どもがけがをしたとき、急いで小児 科に連れて行ったら、「ここは内科です。けがは外科に行ってください」と言われて、び っくりしました。子どものけがは外科に行くと、初めて知りました。
- 病気の種類によって、良い病院の情報を知りたいです。病院のすすめや、病気の治療方法 などについてのアドバイスをもらえる窓口があれば助かります。
- 保険がきく病気ときかない病気の違いがよくわからず、どこを見ればよいかもわかりません (日本語と外国語の両方)。
- 日本の医療システムは複雑で、入院や、出産のためのフローチャートが簡単に確認できる といいかもしれません。例えば保険の適用範囲、入金のタイミング、払い戻し、助成金な ど。
- 外国で治療を受けてもその金額をある程度は返してもらえると聞いたけど、詳しい情報を探すのも大変だし、なかなか手続きが難しいようで、使えなくなったりするので改善してほしいです。

### ◆ 費用

- 医療費は高い。
- 日本の医療は、海外では1回の治療で済むものを、何回にも分けていて、お金儲けをしているように感じられます。 病院での治療の点数制度が患者にはわかりにくい (医療費の請求内容がわかりにくい)。
- 医療保険は、地域によって医療費がかからない子供の年齢が違うのが不満です。
- 国民健康保険の保険料がとても高いと思います。外国人は仕事で保険に入れません。もっと安くすればみんな保険に入ると思います。

● 日本の医療保険は、年取ってから亡くなるまでにずっと払い続ける必要がありますか?

#### ◆ 言葉

- お医者さんはゆっくり簡単な日本語、又は外国語(英語とか)で話せば非常に助かると思います。
- 外国語で相談できる医療アドバイザーまたは通訳さんがほしいです。

#### ◆ その他

- 日本の医療保険に外国人も入られるのはとてもいいと思います。日本に来たばかりの時、 病気になりました。あの時、保険があり、助かりました。
- 国民健康保険の保険料の支払いにおいて、支払いができるのが市役所に限るという点と、他の地域に引っ越す場合、すでに払った分を取り戻してもらえる半面、その分を引っ越し先に支払わなければならないという点がありますが、コンビニでも支払いができるように、また、引っ越してもそのような手続きをしなくてもいいように統括管理あるいは、ネットワークを利用することもできるのではないかと思います。
- 大きい病院は駅から遠い、行き来しづらい。
- 日本の医療保険に入っている時にもし海外でけがや病気をしたら、保険は使えますか?

#### \* 年金について

#### ◆ 受給

- 一番心配していることは、年金はちゃんともらえますか?医療介護もしっかり受けられますか。
- 年金制度はまだ変わるような話を聞き、将来に年金をもらえるとしても、生活に足りるか どうか、やはり心配です。
- 年金をもらえる年齢がだんだん延びているため、一生懸命働いて払った年金を老後にもらえるかどうかを心配しています。少子化のため、働く人がだんだん少なくなってきました。 女性の働きやすい職場をもっと作っておけば、働く人が増えるではないかと思います。
- 年金は複雑で、払っても必ずもらえるのかどうかわかりにくい。
- 年金をもらってからアルバイトをすると、もらえる年金額に影響がありますか?
- 低所得層も、普通の暮らしが出来る年金支給の仕組みを考えてほしい。ハケン、契約等の 労働者の先行きはどうなるのかを考えれば、自明のことと思うのですが…。高所得層の 方々も痛みを分かちあえるように…。

#### ◆ 情報提供

- 年金については、ほとんどわかりません。「税金を払う」ことと「年金をもらう」ことは どんな関係がありますか。
- 国として、詳しく制度の安定性や計算方法等を外国人に知らせることができれば、助かる かなと思っています。
- 年金定期便が送られて来るのだか、いつからいつまでいくら払ったか、いくら貰えるか、 読んでもよく分からない。
- 年金について母国語かルビをつけてほしい。

#### ◆ 出身国に帰った場合

- 年を取って自分の国に帰った時、年金がもらえるのか、どうやってもらうのか、どこに聞けばいいか、知りたいです。65歳前に出身国に帰ったら年金をもらえるかどうか知りたいです。
- 年を取って年金をもらってから出身国に戻りたいと考えていますが、年金は止まるのですか?
- 多くの外国人は年金を受けられる年齢のときには、それぞれの国で暮らしたいと思います。 そのため、外国人の場合は年金の支払いは違う制度があれば良いと思います。
- 両親が母国にいるのでやむをえない場合は帰ることもあるが、そのとき年金が母国でも続けて払うことができるのなら加入しやすいなと思います。

#### ◆ その他

● 日本で働く外国人は必ずしも日本人と同じ条件で働いているとは言えないのに、どうやって年金を払うことができるのでしょうか。

## \* 医療・年金について

- 内容が難しい。
- パンフレットがほしいです。
- インターネットをとおして、質問と答えがあれば役に立ちます。
- 県、市町村役所に医療、年金、介護、保険に関連する外国人相談窓口を充実して欲しい。
- 医療や年金などの内容や制度を、もっと知りたいです。今まで、資料をあまり見たことがありません。日本語教室や市役所で簡単にもらえると助かります。
- 国によってやり方が大幅に異なることがあるので、分かりやすく説明するのは大事です。

## V 調査票

- ここに掲載したものは、FAX・郵送での調査票である。
- インターネットの調査は県の電子申請システムを利用した。

# 平成23年度 第2回 外国籍県民県政モニターアンケート

- (1) 情報提供について-
- (2) 医療・年金について-

<sub>なまえ</sub> 名前		もにためばんごう モニター番号 いしょくじょう か (委嘱状に 書いてあります)	
	アンケートを 書いた 日	ah がつ にち 年 月 日	
FAX	2012 年 1 月 31 FAXを おくって ください。 048-824-0599 埼玉県 国際課 外国人モニター	<b>日 (火曜日) まで</b> (しめきり)に - 担当	
郵便	2012 年 1 月 31 ポストに いれて ください。 〒330-9301 さいたま市 浦和区 高砂 3- 埼玉県 国際課 外国人モニター		
(1) 情報 提供に ついて (質問1-1 ~ 質問1-11) * □ の 中に ☑(チェック) を 書いて ください。			
いつもん 質問 1-1	● あなたは、県や 市町村が ことが できていると 思い 1こ えらんで ください ロ できている ロ ほぼ できている ロ 十分とは 言えない ロ 全く できていない		

ら 質問 1-2	● 県・市・町・村の 広報紙 (おしらせ) や パシラレット など (紙に 町刷した もの) は、 今、どこで もらって いますか? 1~3こ えらんで ください。  □ 県・市・町・村の 後所・後場 (外国人 登録 整首 など) □ 鄭健うけ (新聞に はさんである など) □ 学校 □ 駅 □ お店 (コンビニネンスストラ、スーパーマーケット など) □ 公共 施設 (図書館、公民館 など) □ 日本語 教室 □ 八国 管理局 □ ほかの 場所 ⇒ どこですか? 【
UDIEM 質問 1-3	● 頂・市・町・村の 広報紙 (おしらせ) や パンプレット など (紙にいき) でですが? 1~3こ えらんで ください。  □ 県・市・町・村の 役所・役場 (外国人 登録 窓口など) では (新聞に はさんである など) でき校 はまれ できない はさんである など) でき校 はまれ でした できない はさんである など) できた (コンビニエンスストア、スーパーマーケット など) こうきょう にほん できまう にゅうこく かんりきょく たまり はまかの 場所 ⇒ どこですか? 【
UDIEM 質問 1-4	● 県・市・町・村の 情報 (紙に 印刷して いない もの) は、今、何から もらっていますか?  1~3こ えらんで ください。  □ デレビ・ラジオ (日本語) □ テレビ・ラジオ (外国語) □ インターネット (外国語) □ インターネット (外国語) □ 指帯電話の 情報サービス (日本語)

	<ul> <li>□ 携帯電話の 情報サービス(外国語)</li> <li>□ ほかの 方法 ⇒ 何 ですか?【</li> </ul>
	● 県・市・町・村の 情報 (紙に 印刷して いない もの) は、何から もらいたい ですか? 1~3こ えらんで ください。
りまれ 質問 1-5	□ テレビ・ラジオ (日本語) □ テレビ・ラジオ (外国語) □ テレビ・ラジオ (外国語) □ インターネット (日本語) □ インターネット (外国語) □ 携帯電話の 情報サービス (日本語) □ 携帯電話の 情報サービス (外国語) □ 携帯電話の 情報サービス (外国語) □ まかの 方法 ⇒ 何 ですか?【
に 質 1-6	● パンプレットなど (紙に 印刷した もの) で、県・市・町・村から 何が しのたい ですか?  1~3こ えらんで ください。  □ 在留 手続 (日本に 住む てつづき) □ 災害 (地震や 台風 など) □ 佐宅 (アパートや マンション など) □ 医療 (病院)・保険 □ 年金 □ 育児・教育 (子そだて や 学校) □ 税金 □ 仕事 □ 観光 (旅行 など) □ ほかの こと ⇒ 何 ですか? [
質問 1-7	● インターネットで、県・市・町・村から 何が しりたい ですか? 1~3こ えらんで ください。  □ 在留 手続(日本に 住む てつづき) □ 災害(地震や 台風 など)
	ロ 災害 (地震や 音風 など) ロ 住宅 (アパートや マンション など) ロ 医療 (病院)・保険 ロ 年金

	<ul> <li>□ 育児・教育(字そだて や 学校)</li> <li>□ 税金</li> <li>□ 仕事</li> <li>□ 観光(旅行 など)</li> <li>□ ほかの こと ⇒ 何 ですか?【</li> </ul>	1
	<ul><li>● テルヴ・ラジオで、 覚・市・町・粉から 何が しりたい ですか?</li><li>1~3こ えらんで ください。</li></ul>	
質問 1-8	□ 在留 手続 (日本に 住む てつづき) □ 災害 (地震や 台風 など) □ 住宅 (アパートや マンション など) □ 医療(病院)・保険 □ 特金 □ 対策を (予そだて や 学校) □ 税金 □ 仕事 □ はかの こと ⇒ 何 ですか?【	1
	● 携帯電話の 情報サービスで、県・市・町・村から 何が しりたいですか? 1~3こ えらんで ください。	
U2th 質問 1-9	在留 手続 (日本に 住む てつづき)	
	<ul><li>□ 観光 (旅行 など)</li><li>□ ほかの こと ⇒ 何 ですか?【</li></ul>	]

質問 1-10	● どの 言葉で 情報が しりたい ですか? 1こ えらんでください。	
	ロ 日本語 ロ やさしい (簡単な) 日本語 ロ 外国語	
50th 質問 1-11	● 県・市・町・村の 情報に ついて、考える ことを 自由に 書いて ください。	
(2) 医療・年金について (質問2-1 ~ 質問2-9)		
	* アンケートの 中で、「日本の 医療 保険 制度」 は、 健康 保険、国民 健康 保険 など です。 「日本の 年金 制度」 は、国民 年金、 厚生 年金 など です。 生命 保険 会社と 契約する 保険では ありません。	
	* $\square$ の 中に $\square$ (チェック) を 書いて ください。	
質問 2-1	<ul> <li>● 日本の 医療 保険 制度 は、外国人も あてはまる ことを しって いますか?</li> <li>1こ えらんで ください。</li> </ul>	
	<ul><li> くわしく しっている</li><li> すこし しっている</li><li> あまり しらない</li><li> まったく しらない</li></ul>	

質問 2-2	<ul> <li>● 日本の 医療 保険 制度 の、しりたい ことは 何ですか?</li> <li>1~3こ えらんで ください。</li> </ul>
	□ 加入 (はいる) する 方法 □ 保険料を いくら はらうか □ 病院に いったときに いくら はらうか □ 保険が 使える 病気や けが と 使えない 病気や けがの 種類 □ 外国と 日本を 行ったり 来たり すると どうなるか □ 問いあわせたり 相談したり する ところ □ ほかの こと ⇒ 何 ですか? 【
質問 2-3	● 日本の 発徳 制度 は、外国人も あてはまる ことを しって いますか? 1こ えらんで ください。 □ くわしく しっている □ すこし しっている □ あまり しらない □ まったく しらない
回 質問 2-4	<ul> <li>● 日本の 年金 制度 の、しりたい ことは 筍ですか。</li> <li>1~3こ えらんで ください。</li> <li>□ 加入 (はいる) する 万法</li> <li>□ 保険料を いくら はらうか</li> <li>□ 年金が いくら もらえるか</li> <li>□ 外国と 日本を 行ったり 来たり すると どうなるか</li> <li>□ 問いあわせたり 相談したり する ところ</li> <li>□ ほかの こと ⇒ 筍 ですか? 【</li> </ul>

いり 2-5	● 医療(病院)や 年金の ことは どうやって しりたい ですか? 1~3こ えらんで ください。  □ パンプレット (紙に 印刷した もの)(日本語) □ パンプレット (紙に 印刷した もの)(外国語) □ パンプレット (がいこまか語) □ 投帯電話の 情報サービス (日本語) □ 携帯電話の じ情報サービス (外国語) □ テレビ・ラジオ (外国語) □ テレビ・ラジオ (外国語) □ テレビ・ラジオ (外国語) □ ほかの 方法 ⇒ 何 ですか? [
いまれ 質問 2-6	<ul> <li>● 埼玉県 国際課の ホームページで 外国語が わかる 病院 などを 5か国語で さがすことが できます。         このことを しって いますか?         1こ えらんで ください。</li> <li>□ しっているので さがしたことが ある □ しっているが さがしたことは ない □ しらない</li> </ul>
じっきん 質問 2-7	● 病院や 介護 (年を とった 人の 世話) は、どの 言葉がいいですか?  1こ えらんで ください。  □ 日本語 □ やさしい (簡単な) 日本語 □ 外国語
質問 2-8	● 病院で 困ることは 何ですか?

	1~3こ えらんで ください。
	ロ 病院の 場所が わからない ロ 病院が あいている 曜日や 時間が わからない ロ 病気の 種類によって どの 病院(科)に いくか わからない ロ 日本語が わからない
	ロ 葉を どうやって もらうか わからない ロ ほかの こと ⇒ 何 ですか?【 】
いまん 質問 2-9	● 医療や 年金に ついて 考える ことを 自由に 書いて ください。

#### 平成23度 第2回 外国籍県民県政モニターアンケート

- (1)情報提供について —
- (2) 医療・年金について 報告書

平成24(2012)年3月発行 埼玉県 県民生活部 国際課

〒330-9301 埼玉県さいたま市浦和区高砂3丁目15番1号

電話(代表): 048-824-2111

(直通) : 048-830-2705